

P-touch®

9600
















ADVANCED FUNCTIONS
FUNCIONES AVANZADAS


























- Read this User's Guide before you start using your P-touch.
- Keep this User's Guide in a handy place for future reference.
- Antes de usar su equipo por primera vez, lea cuidadosamente esta guía de usuario.
- Guarde esta guía de usuario para futuras referencias.

QUICK REFERENCE




















Printing in Interface mode

Entering/exiting Interface mode (RS-232C connection)	Code + 
Changing interface parameter settings	Code +  →  or  to select the setting →  or  to select the parameter →  (Parameters can only be set if  is pressed to set the P-touch offline.)
Changing interface format function settings (ESC/P Interface mode only)	Code +  →  or  to select the setting →  or  to select the parameter →  (Parameters can only be set if  is pressed to set the P-touch offline.)
















Printing in Transfer mode

Entering Transfer mode	Code +  → 
Using a template transferred from a computer	<p>If a database is linked: PF key →  or  to select a record → Continue with 7 or 8 → Type in each line of text, then  → Continue with 1, 2, 3, 4, 5 or 6</p> <p>If a database is not linked: PF key → Type in each line of text, then  → Continue with 1, 2, 3 or 4</p>
1 Printing a label with a template transferred from a computer	 or  to select PRINT → 
2 Printing multiple labels with a template transferred from a computer	 or  to select REPEAT →  →  or  to select (or type) number → 
3 Editing the text in a template transferred from a computer	 or  to select EDIT →  → Type in each line of text, then 
4 Finishing using the template transferred from a computer	 or  to select FINISH →  → 
















5 Printing the next record	 or  to select NEXT RECORD → 
6 Printing a range of records	 or  to select CONT. PRINT →  →  or  to select (or type) the first record number in the range →  or  to select the ending record number setting →  or  to select (or type) the last record number in the range → 
7 Searching the database for characters	 + space bar → Type in characters → 
8 Searching the database for record number	 + space bar twice →  or  to select (or type) number → 

Using the backlight and clock

Lighting up the screen and displaying the clock	
Setting the clock	 +  →  or  to select the parameter →  or  to select the setting → 
Adding a time stamp	 +  →  or  to select the parameter →  or  to select the setting → 

Using the macro functions

Assigning an operation to a PF key	 → PF key → Keys of operation to be assigned →  →  or  to select SAVE RECORDING → 
Performing an operation assigned to a PF key	 ,  ,  ,  ,  ,  ,  or 



CONTENTS

Chapter 1

Getting Started	1
<i>Installing the rechargeable battery</i>	<i>2</i>
<i>Recharging the battery</i>	<i>2</i>

Chapter 2

Advanced Functions	3
<i>Performing advanced operations</i>	<i>4</i>
<i>Using data transferred to/from a computer</i>	<i>6</i>
<i>Using Backup Manager</i>	<i>13</i>
<i>Printing from a computer (RS-232C connection)</i>	<i>15</i>
ADVANCED FUNCTION ERROR MESSAGES	22

Appendix	23
INDEX	25

Chapter 1

Getting Started

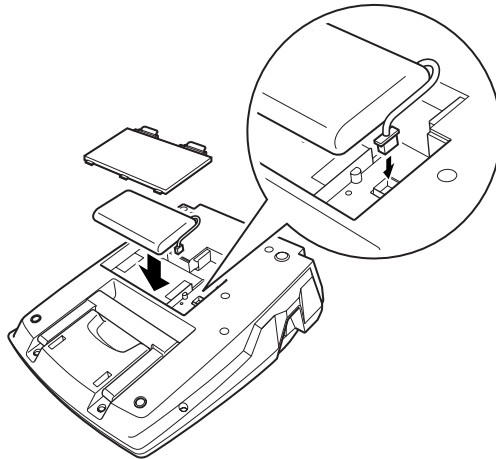
Installing the rechargeable battery

If the rechargeable Ni-MH battery (9.6 V, 1500 mAh) is installed and fully charged, the PT-9600 can be used away from a power source, and is capable of printing labels from two 1 1/2" (36mm) wide tape cassettes. Fully charging the battery takes 2 1/2 hours.

- 1 Remove the battery compartment cover on the bottom of the machine by pressing in the release tab and pulling off the cover.
- 2 Place the battery securely in the battery compartment with the wires from the rechargeable battery on the right side.
- 3 Insert the plug on the wires into the connector in the battery compartment.
- 4 Attach the battery compartment cover by inserting the three tabs on the cover into the matching slots at the edge of the compartment, then pushing down firmly on the cover until it snaps into place.

NOTE

- ☞ Only use the rechargeable battery designed exclusively for this machine.
- ☞ If you do not intend to use this machine for an extended period of time, remove the rechargeable battery.



Recharging the battery

The Ni-MH battery starts recharging as soon as the PT-9600 is plugged into an electrical outlet with the AC adaptor. The P-touch can be used normally while the battery is recharging. In addition, the recharging indicator lights up while the battery is being recharged, and the indicator goes off when recharging is finished.

Advanced Functions

Performing advanced operations

Screen backlight key/clock key



The PT-9600 is equipped with a screen backlight that allows you to view the screen, even in the dark. In addition, the clock allows you to see the current time.

To light up the screen:

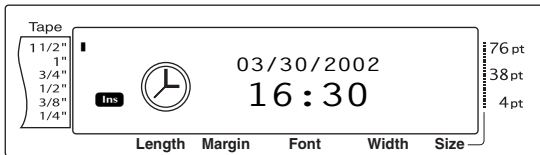
- Press . The screen is lit.

NOTE

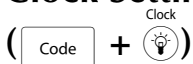
If the PT-9600 is plugged in using the AC adaptor, the screen backlight remains on. If the PT-9600 is running on the rechargeable battery, the screen backlight automatically goes off if no key is pressed for 30 seconds.

To display the clock:

- Hold down . The clock appears.



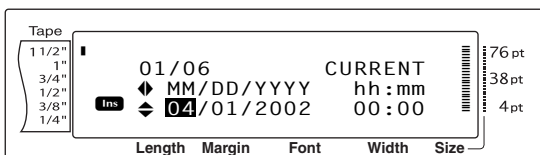
Clock Setting function



The Clock Setting function enables you to set the clock so that the most accurate date and time can be added to your label using the Date/Time function.

To set the time:

- 1 Hold down and press . The current clock settings are shown with the month setting flashing.



- 2 Press or until the desired setting is displayed, or use the number keys to type in the setting.

NOTE

To return to the text without changing the clock settings, press (OR hold down and press).

- 3 Press or to select the next parameter.
- 4 Repeat steps 2 and 3 until the date, time and format are set as you wish.

NOTE

The following settings for the date and time formats are available:

y4/m2/d2 (2002/04/01), **y2/m2/d2** (02/04/01), **m1/d1/y2** (4/1/02), **m2/d2/y2** (04/01/02), **m3 d1, y4** (Apr. 1, 2002), **m4 d2, y4** (April 01, 2002), **d2 m4 'y2** (01 April '02), **d2 m3 'y2** (01 Apr. '02), **h2:m2 n1** (08:53 PM), **H2:m2** (20:53)

- 5 Press to apply the settings.

Date/Time function (+)

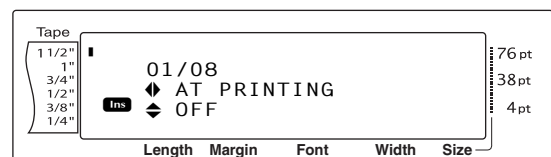
The Date/Time function allows you to add a time stamp to your label. In addition, you can specify if the time stamp will be added to the text or added to the label when it is printed and whether a specified date and time or the current date and time will be used.

To print a time stamp on the label:

- 1 Press , , or to position the cursor at the point in the text where you want to add the time stamp.
- 2 Hold down and press .

NOTE

To return to the text without adding a time stamp, press (OR hold down and press .



- Press or to select either **OFF** (the time stamp is added to the text immediately) or **ON** (the time stamp is added to the label when it is printed).

NOTE
If **ON** is selected, the time stamp mark (Code) is added to the text at the cursor's position.

- Press to select the next parameter (**FORWARD**).
- Press or to select either **OFF** (the current date and time is added) or **ON** (a specified date and time is added).
- Press or to select the next parameter.
- Press or until the desired setting is displayed.
- Repeat steps 6 and 7 until the date and time for the **FORWARD** parameter are set as you wish.
- Press to add the time stamp to the text or label according to the specified settings.

Macro function (Transfer Macro)

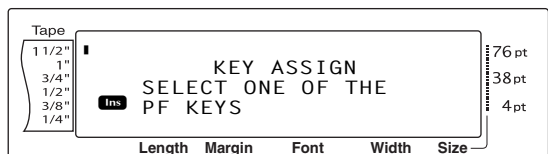
With the PT-9600, frequently performed operations can be assigned to one of the eight PF keys, allowing you to execute the operation just by pressing one key. The operation can contain up to 64 steps, for example, for typing in text (in Insert mode), apply formatting or applying formatting.

NOTE
No operation is recorded if or any other key that does not perform a function is pressed.

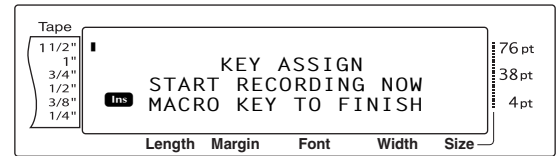
To assign an operation to a PF key:

- Press .

NOTE
To return to the text without assigning an operation to a PF key, press (OR press).



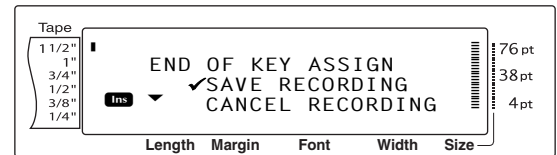
- Press the PF key where you wish to assign the operation.



- Press the necessary keys to perform the operation that you wish to assign to the key. The character size setting indicator bar flashes.

NOTE
If or is pressed or if is held down and is pressed, the END OF RECORDING screen immediately appears.

- Press (OR press the PF key).



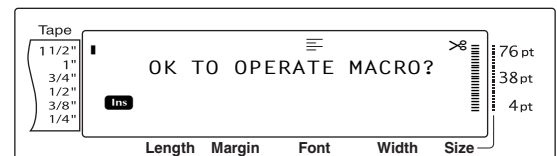
- Press or until moves beside **SAVE RECORDING**.

NOTE
If is moved beside **CANCEL RECORDING**, the operation is not assigned to the key.


- Press .

To perform an operation assigned to a PF key:

- Press the PF key where the operation that you wish to perform is assigned.



NOTE

- ☞ To stop the operation from being performed, press .
- ☞ To erase the operation assigned to a PF key, start up P-touch Backup Manager, which was installed with P-touch Editor 3.2, and then erase the macro.
- ☞ While an operation assigned to a PF key is being performed, the operation can be overwritten by pressing the keys of the new operation.

Using data transferred to/from a computer

.....

Transfer mode

With the Transfer mode, a template or a user-defined character image (character not available on the PT-9600) can be transferred from the computer and assigned to a PF key on the PT-9600 or label data on the PT-9600 can be backed up to a computer. A template created with the P-touch Editor software on the computer can be downloaded to the PT-9600, where it can be edited and printed. In addition, if text data stored on the PT-9600 is backed up to a computer, that data can be restored on the PT-9600 in case the data is erased from the P-touch's memory.


NOTE

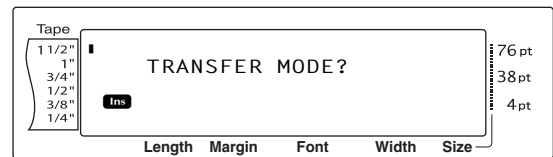
- ☞ Data transfer between the computer and PT-9600 is through the USB connection.
- ☞ One CSV database can be saved if one is not already transferred to a PF key.


To enter Transfer mode:

① Hold down  and press .


NOTE

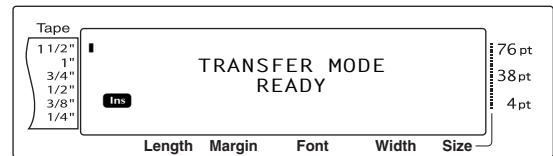
To return to the text without entering Transfer mode, press .



② Press  to enter Transfer mode.

NOTE

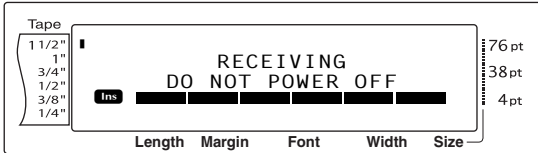
To quit Transfer mode after it is entered, press .



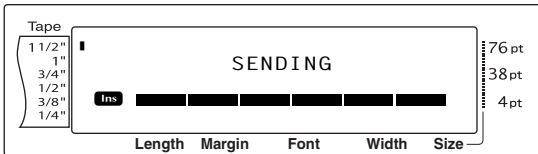
While data is being sent from the computer to the PT-9600, the following screen appears.

NOTE

Be sure not to turn off the PT-9600 while data is being sent to it, otherwise the data will be lost.



While data is being sent from the PT-9600 to the computer, the following screen appears.



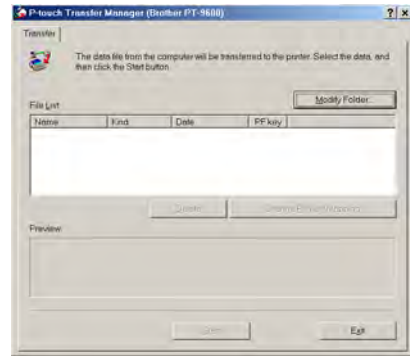
User-defined character image

If a user-defined character image (a bitmap character not usually available on the PT-9600) is assigned to a PF key, that character can be added to any label that you create on the PT-9600. The user-defined character image can be edited like any other character and formatted using almost all text format functions.

The user-defined character image will have the size of the bitmap created on the computer. If the size of the user-defined character image is smaller than the specified text size setting, space will be added above and below the character. If the size of the user-defined character image is larger than the specified text size setting, the error message "IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!" will appear.

To transfer a character image to the P-touch:

- 1 On the Start menu, point to "Programs", then "P-touch Editor 3.2", and then click "Transfer Manager". When Transfer Manager is started up, the following window is displayed.



NOTE

Before transferring data, make sure that the P-touch is in Transfer Mode. Refer to *Transfer mode* on page 6.

- 2 From the File List, select the character image that you wish to transfer.

NOTE

If the desired character image is not listed, click the Modify Folder button. In the Browse For Folder dialog box that appears, select the folder containing the desired character image, and then click the OK button.

The maximum size of a user-defined character image that can be transferred is 380 × 2048 dots. Any part of the image that extends out of this size will be clipped off. In addition, the character image should be a monochrome bitmap, otherwise it will not be assigned correctly.

- 3 Click the Change PF Key Mapping button, and then select the PF key where you wish to assign the character image.

NOTE

Only one character image or template can be assigned to each PF key. If a character image or template is already assigned to a PF key, the previous data is erased when a different character image or template is transferred.

- 4 Click the Start button to convert the character image to the P-touch image format and begin transferring it. A dialog box appears, indicating that the character image is being transferred.

NOTE

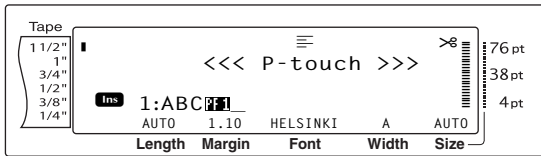
☞ Only the character image files that are selected will be transferred. *To transfer more than one character image at the same time*, hold down the keyboard's Ctrl key, and then click the names of the desired character images.

☞ *To stop transferring the character image*, click the Cancel button in the dialog box that appears during transfer.

- ⑤ When the message "The transfer was completed successfully." appears, click the OK button.

To add a user-defined character image to the text:

- Press the PF key where the user-defined character image that you wish to use is assigned. The character is added to the text at the cursor's position.



Template data

A layout file (*.lbl) created with P-touch Editor can be transferred to the P-touch, where it can be used as a template for printing labels and stamps.

NOTE

Since data saved with and transferred from P-touch Editor may appear slightly different (font, detailed layout, etc.) than if it was printed from P-touch Editor, try printing a test label first. For more details, refer to Readme96.txt (in the main folder) on the enclosed CD-ROM.

If a database (*.mdb file created with P-touch Editor 3.2) was linked to the template, the database can also be transferred to the P-touch. Data from selected records of the database can then be added to and printed in the template. In addition, the database data can be searched to find specific records.

NOTE

The PT-9600 can only contain one database. All templates are linked to the single transferred database. The database can be replaced or updated.

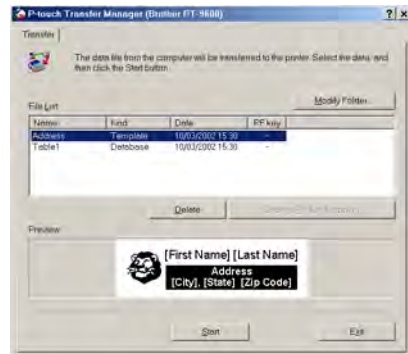
To transfer a template to the P-touch:

- ① Create the layout file in P-touch Editor 3.2.

NOTE

To link a database to a layout file, merge fields from a database into the layout.

- ② With the layout file displayed, open the [File] menu, and then click the [Transfer Template] command. The layout file is converted to a P-touch template format and Transfer Manager starts up.



NOTE

Before transferring data, make sure that the P-touch is in Transfer Mode. Refer to *Transfer mode* on page 6.

- ③ From the File List, select the template file that you wish to transfer.

NOTE

To select a different template that has already been converted to the P-touch template format, click the Modify Folder button. In the Browse For Folder dialog box that appears, select the folder containing the desired template, and then click the OK button.

- ④ Click the Change PF Key Mapping button, and then select the PF key where you wish to assign the template.

NOTE

Only one character image or template can be assigned to each PF key. If a character image or template is already assigned to a PF key, the previous data is erased when a different character image or template is transferred.

- 5 Click the Start button to transfer the template. A dialog box appears, indicating that the template is being transferred.

NOTE

☞ Only the template and database files that are selected will be transferred. *To transfer more than one template and a database at the same time*, hold down the keyboard's Ctrl key, and then click the names of the desired files.

☞ *To stop transferring the template and database*, click the Cancel button in the dialog box that appears during transfer.

- 6 When the message "The transfer was completed successfully." appears, click the OK button.

Notes on creating templates

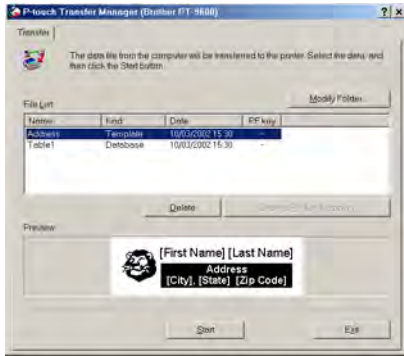
Since some P-touch Editor 3.2 functions are not available with the P-touch, keep the following points in mind when using P-touch Editor 3.2 to create templates. In addition, after creating the template, try using the P-touch to print a sample of the label to check that the label is printed correctly.

- Select only the "Landscape" (horizontal) printing orientation.
- Since some fonts available with P-touch Editor may not be available on the P-touch, the font used to print text may be different from the font selected for the template. In addition, since the size of all text on the P-touch is set to "AUTO", the text size may automatically be reduced.
- Although character styles can be applied to individual characters with P-touch Editor, the text line is the smallest string of characters that a style can be applied to with the P-touch. In addition, some character styles are not available with the P-touch.
- The P-touch can only print an underline with one line and a strikeout with two lines.

- Only the first 9999 lines of a database linked to a template is read by the P-touch.
- Only the first line of text typed into a database field is read by the P-touch. Therefore, if you wish to print labels that seem to have more than one line of text, create the template and database with separate fields for each line of text.
- Some characters available with P-touch Editor are not available with the P-touch.
- Barcodes specified with settings not compatible with the P-touch barcodes settings will not be printed correctly.
- A template created with P-touch Editor should have a fixed length with a maximum of 39" (1 m).
- The template and database should be created so that no more than 1000 characters per label will be printed.
- Fields that extend out of the print area will not be printed either partially or completely.
- A numbering field specified with P-touch Editor is not compatible with the Numbering function on the P-touch.
- Backgrounds specified with P-touch Editor are not compatible with the P-touch.
- If text or a barcode are positioned overlapping other objects, the text or barcode will normally be printed on top of the other object.
- The printed label may differ from the image that appears in the Preview area of Transfer Manager.
- If the number or order of fields in a database are changed and only the database (*.csv file) is transferred to update it, the database may not link correctly with the template. In addition, the first line of data in the file must be recognized by the P-touch as the field names, otherwise the database cannot be used to print.
- A layout using the split printing function (enlarging the label and printing it on 2 or more labels) cannot be transferred.

To transfer a database to the P-touch:

- 1 On the Start menu, point to “Programs”, then “P-touch Editor 3.2”, and then click “Transfer Manager”.



NOTE
Before transferring data, make sure that the P-touch is in Transfer Mode. Refer to *Transfer mode* on page 6.

- 2 From the File List, select the database that you wish to transfer.

NOTE
To select a different database that has already been converted to a *.csv file, click the Modify Folder button. In the Browse For Folder dialog box that appears, select the folder containing the desired template, and then click the OK button.

- 3 Click the Start button to transfer the database. A dialog box appears, indicating that the database is being transferred.

NOTE
Only the template and database files that are selected will be transferred. To transfer more than one template and a database at the same time, hold down the keyboard’s Ctrl key, and then click the names of the desired files.
To stop transferring the database, click the Cancel button in the dialog box that appears during transfer.

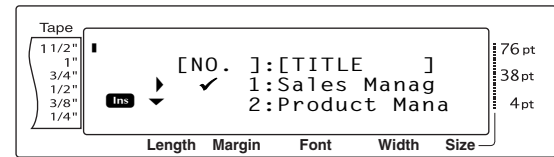
- 4 When the message “The transfer was completed successfully.” appears, click the OK button.

To use a template transferred from a computer:

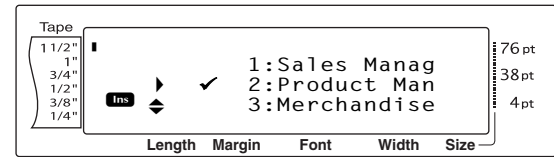
- 1 Press the PF key where the template that you wish to use is assigned. If a database is linked to the template, the database data is displayed (Continue with step 2). If a database is not linked to the template, the template data is displayed (Continue with step 4). If the database does not contain any text, continue with step 5.

NOTE
To return to the text without using the transferred template, press .

To select a database record to be printed in the template:



- 2 Press or until ✓ appears to the left of the record whose data you want to print with the template. Only the one record marked with ✓ will be printed.



NOTE
 To view other fields in the currently selected record, press or .
 To search for a specific record, refer to *Searching the database* on page 12.

- 3 Press to specify the currently selected record.

To edit text in the template:

- 4 For each field, type in the text, and then press . When is pressed after typing in the text for the last field, the MENU screen appears in the display.

NOTE

To quit editing text in a template, press , press or until moves beside **CANCEL EDITING?**, and then press .

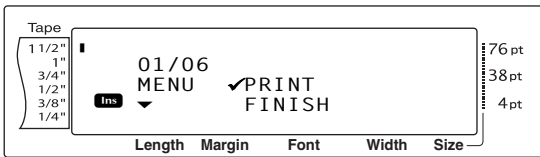
Accented characters (Refer to the User's Guide), symbols (Refer to the User's Guide), barcodes (Refer to the User's Guide), time stamps (page 4) and user-defined character images (page 7) can be entered in the fields.

To select a different field, press or until the desired field is displayed.

If a PF key with an operation assigned to it is pressed, the message "OK TO FINISH TEMPLATE?" appears.

To print a label using the selected template:

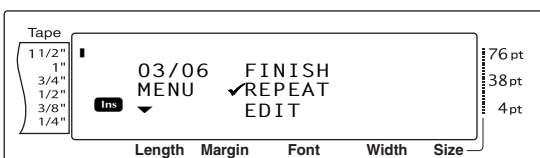
- Press or until moves beside **PRINT** (or just press).



- Press to print the label. The message "COPIES 1/1" appears in the display while the label is being printed. The MENU screen appears in the display again.

To print multiple labels using the selected template:

- Press or until moves beside **REPEAT**.



- Press or until the desired setting is displayed, or use the number keys to type in the desired number of copies.

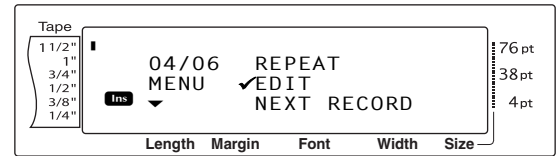
- Press to begin printing the set number of copies. The number of each copy is displayed while it is being printed. The MENU screen appears in the display again.

To change the text entered in the template:

- Press or until moves beside **EDIT**.

NOTE

With templates that do not contain any text, only **PRINT** and **FINISH** appear in the MENU screen.



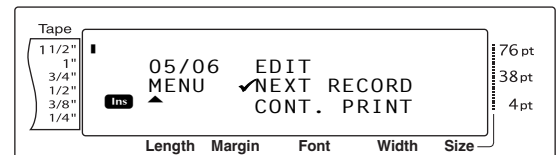
- Press . The first field for the transferred template appears in the display.
- Repeat step 4 until the text is edited as you wish. The MENU screen appears again when is pressed after editing the last field in the template.

To print the record after the one that has just been printed:

- Press or until moves beside **NEXT RECORD**.

NOTE

NEXT RECORD does not appear if a database is not linked to the template.



- Press to print the next record. After the label is printed, the MENU screen appears in the display again.

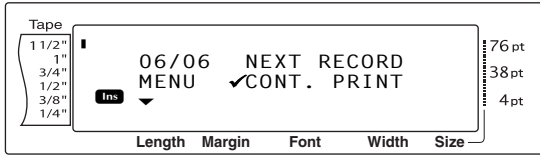
Ch. 2 Advanced Functions

To print a range of records:

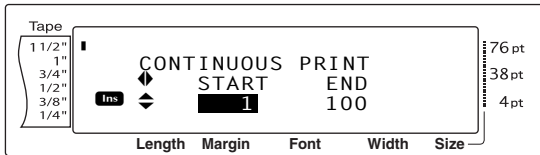
- 15 Press or until moves beside **CONT. PRINT**.

NOTE

CONT. PRINT does not appear if a database is not linked to the template.



- 16 Press .



NOTE

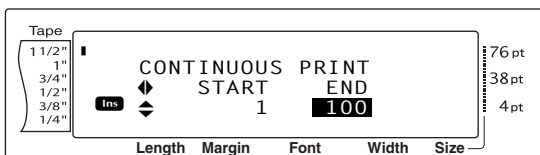
As a default, the numbers of the first and last records in the database appear.

- 17 Press or until the number of the first record in the range is displayed, or use the number keys to type in the desired number.

NOTE

To change the setting in steps of 5, hold down either or , and then release the key when the desired setting is displayed.

- 18 Press or until the ending record number setting is selected.



- 19 Press or until the number of the last record in the range is displayed, or use the number keys to type in the desired number.

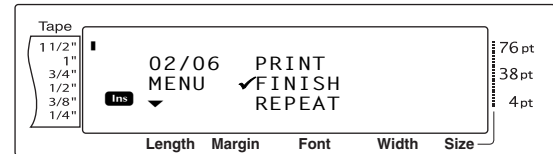
NOTE

To change the setting in steps of 5, hold down either or , and then release the key when the desired setting is displayed.

- 20 Press to print the records in the specified range. After the labels are printed, the MENU screen appears in the display again.

To finish using the transferred template:

- 21 Press or until moves beside **FINISH**.



- 22 Press . The message "OK TO FINISH TEMPLATE?" appears in the display.

- 23 Press . Any text displayed before the transferred template was used reappears in the display.

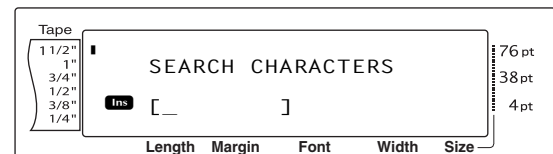
NOTE

To go back to the transferred template, press .


Searching the database

To search the database for a record containing specific characters:


- 1 Hold down and press the space bar.

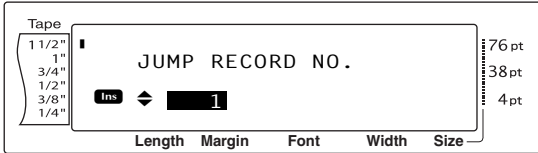





- 2 Type in the characters that you wish to search for.

- ③ Press . The first record after the current one (indicated by ✓) that contains the entered characters appears.

To search the database for a specific record number:

- ① Hold down  and press the space bar twice.



- ② Press  or  until the desired record number is displayed, or use the number keys to type in the desired number.
- ③ Press . The record with the specified record number appears.

Using Backup Manager

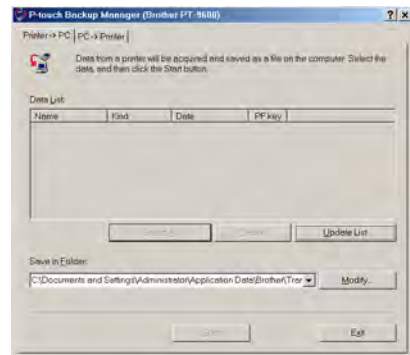
Backup Manager, which was installed with P-touch Editor 3.2, enables you to save data from the P-touch onto the computer as a backup in case the P-touch's memory is erased. In addition, data backed up onto the computer can be transferred back (restored) onto the P-touch.

Starting up Backup Manager

To start up Backup Manager:

- ① Click the Start button in the taskbar to display the Start menu.
- ② Point to "Programs".
- ③ Point to "P-touch Editor 3.2".
- ④ Click "Backup Manager".

When Backup Manager is started up, the following window is displayed.



Backing up P-touch data

To back up P-touch data onto the computer:

- ① On the Printer → PC tab, click the Update List button.

NOTE
Before transferring data, make sure that the P-touch is in Transfer Mode. Refer to *Transfer mode* on page 6.

- ② From the File List, select the data that you wish to back up.

NOTE

☞ Only the selected data will be backed up. *To select more than one file to back up*, hold down the keyboard's Ctrl key, and then click the names of the desired files.
☞ *To select all data*, click the Select All button.

- ③ Click the Start button to back up the data. A dialog box appears, indicating that the data is being transferred.

NOTE

To stop transferring the data, click the Cancel button in the dialog box that appears during transfer.

- ④ When the message "The transfer was completed successfully." appears, click the OK button.

Restoring backed up P-touch data

To restore P-touch data backed up on the computer:

- ① Click the PC → Printer tab.

NOTE

Before transferring data, make sure that the P-touch is in Transfer Mode. Refer to *Transfer mode* on page 6.

- ② From the File List, select the data that you wish to transfer back to the P-touch.

NOTE

☞ Only the selected data will be transferred to the P-touch. *To select more than one file to restore*, hold down the keyboard's Ctrl key, and then click the names of the desired files.
☞ *To select all data*, click the Select All button.
☞ *To change the PF key where the data is assigned*, click the Change PF Key Mapping button, and then select the PF key where you wish to assign the data.
☞ Only one character image or template can be assigned to each PF key. If a character image or template is already assigned to a PF key, the previous data is erased when a different character image or template is transferred.

- ③ Click the Start button to restore the data. A dialog box appears, indicating that the data is being transferred.

NOTE

To stop transferring the data, click the Cancel button in the dialog box that appears during transfer.

- ④ When the message "The transfer was completed successfully." appears, click the OK button.

Printing from a computer (RS-232C connection)

The PT-9600 is also equipped with a serial port, allowing you to use an RS-232C cable to connect the P-touch to a computer running Windows®.

To connect a computer to the PT-9600 though the RS-232C port:

- ❶ Turn off both the P-touch and the computer.
- ❷ Attach the enclosed core to a serial (RS-232C) interface cable, and then connect the 9-pin or 25-pin plug on the cable to the serial (COM) port of your computer and tighten the screws to lock it in place.

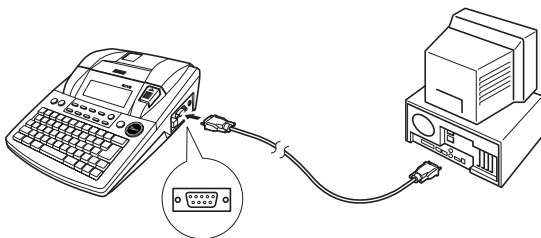
NOTE

The core reduces electromagnetic interference to other equipment.

- ❸ Insert the 9-pin plug on the interface cable into the RS-232C port of the PT-9600 and tighten the screws to lock it in place.
- ❹ Turn on the P-touch, and then start up the computer.

NOTE

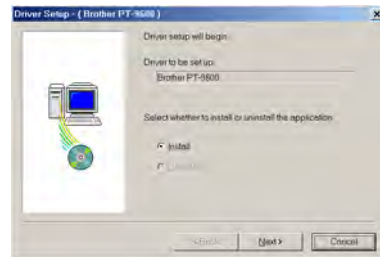
- ☞ Consult your computer supplies dealer when purchasing the serial (RS-232C) interface cable.
- ☞ We recommend that the interface cable have a length of 3 m or less. In addition, the cable should be a shielded cross cable.



Pin No.	Signal Name	INPUT/OUTPUT	Explanation
1			Not connected
2	\overline{RD}	INPUT	Receive Data Receives data transmitted from the computer
3	\overline{TD}	OUTPUT	Send signal Xon/Xoff when Busy is set to Xon/Xoff Only in the ESC/P interface mode: Sends X-off when the printer is busy, X-on when not busy
4	DTR	OUTPUT	Data Terminal Ready
5	SG		Signal Ground
6			Not connected
7	RTS	OUTPUT	Request To Send
8			Not connected
9			Not connected

To install the serial printer driver:

- ❶ Connect the PT-9600 to the computer's serial port using the enclosed serial interface cable as described on page 15, and then turn on the P-touch.
- ❷ In the dialog box that appears, allowing you to select whether the P-touch will be connected with a USB cable or an RS-232C cable, select "Serial cable", and then click the OK button. A dialog box appears, allowing you to select whether to install or uninstall the printer driver.



- ❸ Select "Install", and then click the Next button.
- ❹ For Windows® 98 and 98 SE users:
Skip to step ❺.

For Windows® Me, 2000 and XP users:

A dialog box appears, allowing you to add a P-touch (PTCOM) port.



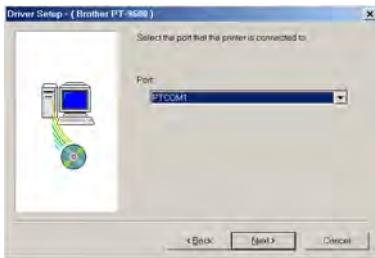
If a P-touch (PTCOM) port is already installed, click the Next button and continue with step 5 below.

If a P-touch (PTCOM) port is not already installed, click the Add button. The Port Name dialog box appears.



From the list of PTCOM ports, select the port where the PT-9600 is connected ("PTCOM1:" if the PT-9600 is connected to the COM1 port, or "PTCOM2:" if the PT-9600 is connected to the COM2 port), and then click the OK button. In the Driver Setup dialog box, click the Next button.

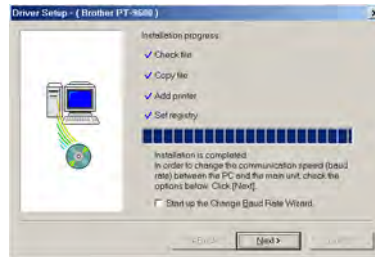
- 5 A dialog box appears, allowing you to select the PTCOM port where the PT-9600 is connected.



Select "PTCOM1:" if the PT-9600 is connected to the COM1 port, or "PTCOM2:" if the PT-9600 is connected to the COM2 port, and then click the Next button. (On Windows® Me, 2000 and XP, select the port added in step 4.) A dialog box appears, allowing you to check how the installation will be carried out.



- 6 Check that the installation will be carried out as desired, and then click the Next button. A dialog box appears, indicating that the printer driver has been installed.



- 7 If the port where the PT-9600 is connected supports a baud rate of 9600 bps, click the Next button.

If the port where the PT-9600 is connected does not support a baud rate of 9600 bps, or if you wish to check the connection between the P-touch and the computer, select "Start up the Change Baud Rate Wizard.", and then click the Next button. The Change Baud Rate Wizard starts up.



To change the baud rate:

- 8 Select the serial port where the PT-9600 is connected, and then click the Next button. A dialog box appears, allowing you to select the desired baud rate.



- 9 Select the desired baud rate, and then click the Next button.

NOTE

Normally “9600 bps” is selected; however, your computer may not be able to support a baud rate of 9600 bps. If this is the case, refer to the computer’s instruction manual, and select the maximum possible baud rate.

A dialog box confirming the settings appears.



- 10 Check that the baud rate will be changed as desired, and then click the Next button.

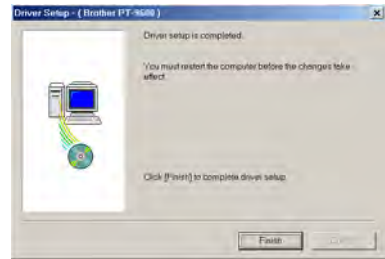
NOTE

To change the settings, click the Back button, and return to step 9.

A dialog box appears, showing that the baud rate has been changed as specified.

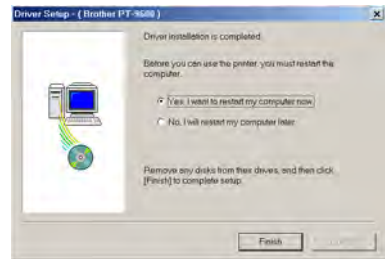


- 11 Click the Finish button. A dialog box appears, showing that installation is finished.



- 12 Click the Finish button.

NOTE



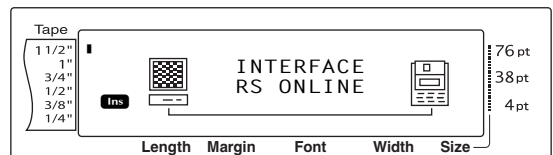
If a dialog box appears, explaining that the computer should be restarted, select the option for restarting the computer, click the Finish button to restart the computer, and then remove the CD-ROM from the computer.

Serial (RS-232C) mode

After the PT-9600 is connected to a computer using an RS-232C cable, the P-touch must be set to Interface mode in order for it to be able to communicate with the computer.

To enter/exit Interface mode (RS-232C connection):

- Hold down **Code** and press **1/0**.



NOTE

- ☞ To exit Interface mode and return to the text, hold down **Code** and press **0**.
- ☞ To go offline, press **Cancel**.
- ☞ To go back online, press the space bar.
- ☞ Before using the USB connection, exit Interface mode (hold down **Code** and press **0**.)
- ☞ The baud rate of the PT-9600 does not change automatically. If a baud rate of 9600 bps can be used, the P-touch can be left at its default baud rate setting. If the baud rate of the P-touch must be changed, refer to *To change the settings for the standard serial (RS-232C) interface parameters: on page 18*, and then change the baud rate setting of the P-touch.

With an RS-232C connection, there are two different print data formats for the Interface mode: standard and ESC/P.

NOTE

Before using the Interface mode, select the print data format (standard or ESC/P).

- 1 Press **Cancel** to go offline.
- 2 Hold down **Code** and press **2**.
- 3 Press **←** or **→** until **INTERFACE MODE** is displayed.
- 4 Press **Home** or **End** until the desired setting is displayed.
- 5 Press **Next Block**.

Standard Interface mode (Mode that enables printing from P-touch Editor using an original P-touch driver)

With the standard Interface mode, the PT-9600 starts printing automatically when it receives a print command from the computer. If no data is received for 5 seconds, the PT-9600 automatically exits Interface mode.

In the standard Interface mode, various interface parameters can be selected to specify how the data is sent from the computer.

To change the settings for the standard serial (RS-232C) interface parameters:

- 1 Hold down **Code** and press **2**.
- 2 Press **←** or **→** until the desired parameter is displayed. The current setting is shown.

Parameter	Settings
BAUDRATE	19200, 9600 (default), 2400, 1200, 600, 300
BIT LENGTH	8 (default), 7
PARITY	NONE (default), ODD, EVEN
BUSY	DTR (default), XonXoff

- 3 Press **Home** or **End** until the desired setting is displayed.

NOTE

- ☞ To return the parameter to its default setting, press the space bar.
- ☞ To quit without changing any settings, press **Cancel** (OR hold down **Code** and press **2**).

- 4 Repeat steps 2 and 3 until all parameters are set as you wish.
- 5 Press **Next Block** to apply the settings.

ESC/P Interface mode (Mode that enables printing from a program created by the user)

In the ESC/P Interface mode, various interface parameters and text formats can be selected to specify how the data sent from the computer will be printed.

NOTE

Before changing any interface settings or text formats, press **Cancel** to go offline.

To change the settings for the ESC/P interface parameters:

- 1 Hold down **Code** and press **2**.
- 2 Press **←** or **→** until the desired parameter is displayed. The current setting is shown.

Parameter	Settings
LINES OF TEXT	1 (default), 2, 3, 4, 5, 6, 7
A. CUT (Auto Cut function)	1 (default), 2, 7, 8 (For details on the available settings, refer to the User's Guide.)

Parameter	Settings
T. MARGIN (Tape Margin function)	(For details on the available settings, refer to the User's Guide.)
CODE TABLE	IBM EXTENDED (default), AMERICAN , FRENCH , GERMAN , ENGLISH , DANISH 1 , SWEDISH , ITALIAN , SPANISH 1 , JAPANESE , NORWEGIAN , DANISH 2 , SPANISH 2 , LATIN AMERICAN (Refer to the code tables below.)
BARCODE WIDTH	SMALL (default), EXTRA SMALL , LARGE , MEDIUM
BARCODE RATIO	3:1 (default), 2.5:1 , 2:1
INTERFACE MODE	STANDARD (default), ESC/P

③ Press or until the desired setting is displayed.

NOTE

To return the parameter to its default setting, press the space bar.

To quit without changing any settings, press (OR hold down and press).

④ Repeat steps ② and ③ until all parameters are set as you wish.

⑤ Press to apply the settings.

IBM extended codes

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			SP	0	@	P	'	p	Ç	É	á					α
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í					β ±
2			"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó					
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú					
4			\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ					
5			§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ				
6			.	&	6	F	V	f	v	â	û	ª				μ ÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º					
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ÿ					·
9			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö						°
A			*	:	J	Z	j	z	è	Ü						Ω
B			+	;	K	[	k	{	ï	ç	½					δ
C			,	<	L	\	l		î	£	¼					
D			-	=	M	}	m	}	ì	¥	ì					ø ²
E			.	>	N		n		Ä	Pts	«					
F			/	?	O		o		Å	f	»					

ASCII hex codes

	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
USA	#	\$	@	[\]		'	{	}		
France	#	\$	à	°	ç	§		'	é	ù	è	
Germany	#	\$	§	Ä	Ö	Ü		'	ä	ö	ü	ß
UK	£	\$	@	[\]		'	{	}		
Denmark I	#	\$	@	Æ	Ø	Å		'	æ	ø	å	
Sweden	#		É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Italy	#	\$	@	°	\	é		ù	à	ò	è	ì
Spain I	Pts	\$	@	ì	Ñ	¿		'		ñ	}	
Japan	#	\$	@	[¥]		'	{	}		
Norway	#		É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Denmark II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Spain II	#	\$	á	ì	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
Latin America	#	\$	á	ì	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú

To change the settings for the text format function:



- ① Hold down and press .
- ② Press or until the desired function is displayed. The current setting is shown.






Function	Settings
FONT	HELSINKI (default), BRUSSELS , BERMUDA (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
SIZE	AUTO (default), 72 , 44 , 38 , 26 , 19 , 13 , 10 (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
WIDTH	NARROW (default), NARROWEST , WIDE (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
STYLE1	NORMAL (default), BOLD , OUTLINE , SHADOW , STRIPE (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
STYLE2	NORMAL (default), ITALIC , VERTICAL (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
UNDERLINE	OFF (default), ON
FRAME	OFF (default), 1 , 2 (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)
T. LENGTH (Tape Length function)	AUTO (default), 2.0" to 9.0" (5.0 cm to 23.0 cm) (in units of 0.1")
H. ALIGN (Text Alignment function)	LEFT (default), CENTER , RIGHT , JUSTIFY (For samples of the available settings, refer to the User's Guide.)

Advanced Functions


Ch. 2 Advanced Functions

Function	Settings
ROTATE (Text Rotation function)	OFF (default), ON (For details on the available settings, refer to the User's Guide.)
MIRROR (Mirror Printing function)	OFF (default), ON (For details on the available settings, refer to the User's Guide.)

- ③ Press  or  until the desired setting is displayed.

NOTE
 To return the function to its default setting, press the space bar.
 To return to the text without changing any settings, press  (OR hold down  and press ).


- ④ Repeat steps ② and ③ until all functions are set as you wish.

- ⑤ Press  to apply the setting.

With the ESC/P Interface mode, various keyboard commands can be used to control the operation of the PT-9600. All commands other than those listed below are ignored.

Control code	Command
CR LF (CR + LF) (LF + CR)	Interpreted as a "Return" or "Print when data reaches the number of lines of the LINES OF TEXT setting"
FF	Print start.
ESC 0 ESC 2 ESC 3 ESC A	Line spacing commands.*
ESC \$	Absolute location control*
ESC \	Relative location control*
ESC @	Printer initialization.
ESC K ESC L ESC Y ESC Z ESC *	Bit Image data commands. Please refer to "Bit Image Correspondences" below.
SEC J	Perform n/180 inch Line Feed
ESC !	Master Select Bold, Italic, underline only.
SEC E	Bold on
SEC F	Bold off
SEC G	Bold on
SEC H	Bold off
SEC -	Underline on/off
SEC 4	Italic on

Control code	Command
SEC 5	Italic off
ESC i	Bar Code
CAN	Clear all text
DEL	Backspace

NOTE
 Other ESCAPE sequences are ignored. * Only applicable when bit image data exists.

BIT IMAGE correspondences

BIT IMAGE	HORIZONTAL	VERTICAL
	DPI	DPI
8DOTS STD	60	60
8DOTS Wdpi	120	60
8DOTS Wdpi Wspeed	120	60
8DOTS 4times DPI	240	60
8DOTS CRT GRAPHICS	80	60
8DOTS CRT GRAPHICS II	90	60
24DOTS STD	60	180
24DOTS Wdpi	120	180
24DOTS CRT GRAPHICS II	90	180
24DOTS 3times DPI	180	180
24DOTS 6times DPI	360	180

As for the Bar Code printing, P-touch 9600 has a subset of BROTHER 4318 DOT MATRIX PRINTER BARCODE CONTROL PROTOCOL.

Please contact BROTHER LOCAL OFFICES FOR MORE DETAILED INFORMATION.

Effective commands

**ESC i [PARAMETERS] B [BAR CODE DATA]
[TERMIANTOR]**

- **i** SMALL LETTER **i**
- **[PARAMTERS]**
 - t** TYPE
 - t0** CODE 39 (DEFAULT)
 - t1** INTERLEAVED 2 OF 5
 - t5** EAN 8/13, UPC-A
 - t6** UPC-E
 - t9** CODABAR (NW-7)
 - s** STYLE WILL BE IGNORED
 - p** NUMBER OF PASSES WILL BE IGNORED
 - r** CHARACTER
 - r0** OFF
 - r1** ON
 - u** UNITS OF MEASUREMENT WILL BE IGNORED
 - x** HORIZONTAL POSITION WILL BE IGNORED
 - Y** VERTICAL OFFSET WILL BE IGNORED
 - h** HEIGHT OF BAR-CODE WILL BE IGNORED
- **B OR b** HEAD CODE OF BAR-CODE DATA
- **[BAR-CODE DATA]**
SERIES OF DATA CORRESPONDING TO EACH TYPE (STANDARD)
- **?** A check digit will be generated if a "?" is added at the end of the data string.
- **[TERMINATOR]** \ (FIXED)

NOTE

Interface Setting
Connect to an IBM PC (or compatible), with RS-232C cable, and select EPSON LQ850 from the PC software's list of printers.

ADVANCED FUNCTION ERROR MESSAGES








ERROR MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
<i>IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if the user-defined character image transferred from a computer and added to the text is larger than the specified text size setting. 	<ul style="list-style-type: none"> Select a larger text size setting or use a smaller user-defined character image.
<i>MACRO ERROR!</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if you try to assign an operation that is longer than 64 steps to a PF key. 	<ul style="list-style-type: none"> Assign the operation with 64 steps or less.
<i>NUMBERING ERROR! NO TEXT AVAILABLE FOR THIS FUNCTION.</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if you try to use the Numbering function when the text only contains a time stamp or a user-defined character image. 	<ul style="list-style-type: none"> Enter other text before trying to use the Numbering function.
<i>NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT!</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if a database is linked to the template, but there is no database on the P-touch or if the record fields in the database on the P-touch are different from that used in the linked database. 	<ul style="list-style-type: none"> Transfer the correct database.
<i>PF KEY ASSIGNED TO PC! CANNOT OVERWRITE</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if you try to assign a macro to a PF key that is already assigned a template or user-defined character image from a computer. 	<ul style="list-style-type: none"> Overwrite the macro from the computer, not the P-touch keyboard.
<i>RECORD NOT FOUND!</i>	<ul style="list-style-type: none"> This message appears if there is no record with the text or record number that was searched for. 	<ul style="list-style-type: none"> Try searching for different text or a different record number.

Appendix

Pre-set templates ⇨ Refer to the User's Guide.

Samples of the available TZ tape templates are shown below.

☞ For samples of templates 1 through 31 and AV label templates, refer to the Appendix in the User's Guide.

No.	Template Name	Tape Width	Label Length	Sample
32	CAUTION1-1	1 1/2" (36 mm)	4.0" (102 mm)	DANGER
33	CAUTION1-2	1 1/2" (36 mm)	4.0" (102 mm)	 DANGER 900 V
34	CAUTION2	1" (24 mm)	4.0" (102 mm)	 POISON DANGER
35	PIPE-1	3/4" (18 mm)	AUTO	BON VOYAGE
36	PIPE-2	1" (24 mm)	AUTO	BON VOYAGE
37	BIN BOX	3/4" (18 mm)	2.8" (70 mm)	 L 30 mm Diam. 5 mm  *1234*
38	NETWORK-1	1/2" (12 mm)	2.8" (70 mm)	 Div. I  Div. II 
39	NETWORK-2	3/4" (18 mm)	1.5" (38 mm)	Urgent Urgent Urgent Urgent Urgent Urgent Urgent

INDEX

A

A. CUT parameter 18
Advanced functions 3
Appendix 23
Assigning operations to PF keys 5

B

Backing up data 13
Backing up data from PT-9600 6
Backlight 4
Backup Manager
 Starting 13
BARCODE RATIO parameter 19
BARCODE WIDTH parameter 19
Battery 2
BAUDRATE parameter 18
BIT LENGTH parameter 18
BUSY parameter 18

C

Changing
 ESC/P Interface parameters 18
 Format function settings 19
 Standard Interface parameters 18
 Text in transferred template 11
Character image transfer 7
Clock Setting function 4
CODE TABLE parameter 19

D

Data backup 6
Data transfer 6
Database data 8
Database search 12
Date & time formats 4
Date/Time function 4
Downloading data to PT-9600 6

E

Editing
 Text in template 10
Entering
 Transfer mode 6
Error messages 22

F

Frequently performed operations 5
Functions
 Clock Setting 4
 Date/Time 4
 Macro 5

I

Interface mode 17
INTERFACE MODE parameter 19
Interface parameters 18

L

Lighting up screen 4
LINES OF TEXT parameter 18

M

Macro function 5
Modes
 Interface 17
 Transfer 6

P

PARITY parameter 18
Performing assigned operations 5
PF keys 5
Printing
 Database data 10
 From computer 15
 Label using template 11
 Range of records 12
 Time stamps 4

R

Rechargeable battery 2
Recharging 2
Record range printing 12
Record search 12
Restoring data 14
RS-232C connection 17
RS-232C port 15

S

Screen backlight key 4
Searching database 12

Setting clock 4

T

T. MARGIN parameter 19

Template text

Editing 10, 11

Printing 11

Templates from computer 8

Time & date formats 4

Time stamps 4

Transfer mode 6

Transferring

Character image from computer 7

Data to/from computer 6

U

User-defined character image 7

Using computer data 6

GUÍA DE USUARIO

ÍNDICES

<i>Instalación de la pila recargable</i>	1
<i>Recarga de la pila</i>	1
<i>Ejecución de operaciones avanzadas</i>	2
<i>Uso de datos transferidos a/desde un PC</i>	4
<i>Uso de Backup Manager</i>	10
<i>Impresión desde un PC (conexión RS-232C)</i>	12

Instalación de la pila recargable

Si la pila recargable de Ni-MH (9,6 V, 1500 mAh) está instalada y completamente cargada, la PT-9600 se puede usar sin otra fuente de alimentación y puede imprimir etiquetas con dos casetes de cinta de 1 1/2 pulgadas (36 mm) de ancho. La carga completa de la pila tarda 2 1/2 horas.

- ❶ Retire la tapa del compartimento para pilas ubicado en la parte inferior de la máquina presionando la lengüeta de liberación y tirando de la tapa.
- ❷ Inserte la pila en el compartimento, con los hilos conductores de la pila recargable en el lado derecho.
- ❸ Inserte la clavija acoplada a los hilos conductores en el conector ubicado en el compartimento.
- ❹ Para volver a colocar la tapa del compartimento, inserte las tres lengüetas de la tapa en las ranuras correspondientes ubicadas en el borde del compartimento, y luego presione la tapa con firmeza hasta que quede acoplada.

NOTA

☞ Utilice sólo la pila recargable diseñada exclusivamente para esta máquina.

☞ Si no va a usar la máquina durante un período de tiempo prolongado, extraiga la pila recargable.

Recarga de la pila

La pila de Ni-MH se empieza a recargar en cuanto se enchufa la impresora PT-9600 en una toma de corriente eléctrica mediante el adaptador de CA. Puede utilizar su impresora P-touch con toda normalidad mientras la pila se recarga. Además, el indicador de recarga se ilumina durante la carga y se apaga cuando la recarga termina.

Ejecución de operaciones avanzadas

Tecla de retroiluminación de la pantalla/Tecla del reloj (Clock)

La impresora PT-9600 está dotada de una retroiluminación para la pantalla que le permite ver la pantalla incluso en la oscuridad. Además, el reloj le permite ver la hora actual.

Para iluminar la pantalla:

- Pulse . La pantalla se ilumina.

NOTA

Si enchufa la impresora PT-9600 mediante el adaptador de CA, la pantalla permanece retroiluminada. Si la impresora PT-9600 recibe la alimentación eléctrica de la pila recargable, la iluminación de la pantalla se desactiva por sí sola si, transcurridos 30 segundos, no se ha pulsado ninguna tecla.

Para ver el reloj:

- Mantenga pulsada . Aparecerá el reloj.

Función Clock Setting

(Code +)

La función Clock setting permite ajustar el reloj para poder agregar la fecha y hora más exactas a sus etiquetas mediante la función Date/Time.

Para ajustar la hora:

- 1 Mantenga pulsada y pulse . Aparece el ajuste actual del reloj con el valor del mes parpadeando.
- 2 Pulse o hasta que se visualice el valor deseado o use las teclas numéricas para introducir el valor.

NOTA

Para volver al texto sin cambiar los ajustes del reloj, pulse (O mantenga pulsada y pulse).

- 3 Pulse o para seleccionar el parámetro siguiente.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que la fecha, la hora y el formato estén configurados como desee.

NOTA

Dispone de los siguientes ajustes para los formatos de fecha y hora:
y4/m2/d2 (2002/04/01), **y2/m2/d2** (02/04/01),
m1/d1/y2 (4/1/02), **m2/d2/y2** (04/01/02), **m3 d1**,
y4 (Abr. 1, 2002), **m4 d2, y4** (Abril 01, 2002), **d2**
m4 'y2 (01 Abril '02), **d2 m3 'y2** (01 Abr. '02),
h2:m2 n1 (08:53 PM), **H2:m2** (20:53)

- 5 Pulse para aplicar la configuración.

Función Date/Time (Code +)

La función Date/Time permite agregar un sello con la fecha a sus etiquetas. Además, le permite especificar si el sello con la fecha debe agregarse al texto o a la etiqueta cuando ésta se imprima, y si debe utilizarse una fecha y hora especificadas o la fecha y hora actuales.

Para imprimir un sello con la fecha en la etiqueta:

- 1 Pulse , , o para ubicar el cursor en el lugar del texto en el que desee que se agregue el sello con la fecha.
- 2 Mantenga pulsada y pulse .

NOTA








Para volver al texto sin añadir un sello con la fecha, pulse (O mantenga pulsada y pulse .

- 3 Pulse o para seleccionar **OFF** (el sello con la fecha se agrega al texto inmediatamente) u **ON** (el sello con la fecha se agrega a la etiqueta cuando se imprime ésta).

NOTA

Si selecciona **ON**, el sello con la fecha () se agrega al texto en la posición del cursor.


- 4 Pulse para seleccionar el siguiente parámetro (**FORWARD**).

- 5 Pulse  o  para seleccionar **OFF** (se agregan la fecha y la hora actuales) u **ON** (se agregan una fecha y una hora específicas).
- 6 Pulse  o  para seleccionar el parámetro siguiente.
- 7 Pulse  o  hasta que aparezca el valor deseado.
- 8 Repita los pasos 6 y 7 hasta que la fecha y la hora correspondientes al parámetro **FORWARD** queden configurados a su gusto.
- 9 Pulse  para agregar el sello con la fecha al texto o a la etiqueta según los ajustes especificados.

Función Macro

Con la impresora PT-9600, puede asignar operaciones que se ejecutan con frecuencia a las ocho teclas PF, lo que le permitirá ejecutar la operación con sólo pulsar una tecla. La operación puede contener un máximo de 64 pasos y puede estar destinada, por ejemplo, a escribir texto (en modo Insert) o a aplicar formatos.



NOTA

No se registra ninguna operación si se pulsa  o cualquier otra tecla que no realiza ninguna función.

Para asignar una operación a una tecla PF:





- 1 Pulse .

NOTA

Para volver al texto sin asignar ninguna operación a la tecla PF, pulse  (O pulse .

- 2 Pulse la tecla PF a la que desee asignar la operación.
- 3 Pulse las teclas necesarias para ejecutar la operación que desea asignar a la tecla. La barra indicadora del ajuste del tamaño de los caracteres parpadea.

NOTA

Si pulsa  o , o si mantiene pulsada  y pulsa , aparece inmediatamente la pantalla END OF RECORDING.

- 4 Pulse  (O pulse la tecla PF).
- 5 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **SAVE RECORDING**.

NOTA


Si ✓ se desplace junto a **CANCEL RECORDING**, la operación no se asignará a la tecla.

- 6 Pulse .

Para ejecutar una operación asignada a una tecla PF:

- Pulse la tecla PF a la cual está asignada la operación que desee ejecutar.

NOTA

☞ Para detener la ejecución de la operación, pulse .

☞ Para eliminar la operación asignada a la tecla PF, inicie el P-touch Backup Manager, que se instaló con el software P-touch Editor 3.2, y borre la macro.

☞ Mientras se lleva a cabo una operación asignada a una tecla PF, la operación se puede sobrescribir al pulsar las teclas de la nueva.

Uso de datos transferidos a/desde un PC


Modo Transfer

Con el modo Transfer, se puede transferir una plantilla o una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter que no está disponible en la PT-9600) desde el PC y asignarlas a una tecla PF en la PT-9600; también se pueden hacer copias de seguridad en el PC de los datos de etiqueta que se encuentran en la PT-9600. También es posible descargar una plantilla creada en el PC con el software P-touch Editor a la impresora PT-9600, donde podrá editarla e imprimirla. Además, si se hace una copia de seguridad en un PC de los datos de texto almacenados en la PT-9600, esos datos se pueden restaurar en la PT-9600 en caso de que se hayan borrado los datos de la memoria de la impresora P-touch.


NOTA


- La transferencia de datos entre un PC y la PT-9600 se realiza mediante la conexión USB.
- Se puede guardar una base de datos CSV si todavía no se ha transferido ninguna a una tecla PF.

Para entrar en el modo Transfer:


- Mantenga pulsada  y pulse .

NOTA

Para volver al texto sin entrar en el modo Transfer, pulse .

- Pulse  para entrar en el modo Transfer.

NOTA

Si ha entrado en el modo Transfer y desea salir de él, pulse .

Mientras se están enviando datos del PC a la impresora PT-9600, aparece la pantalla siguiente.

NOTA

No apague la PT-9600 mientras está recibiendo datos o éstos se perderán.

Mientras se están enviando datos desde la PT-9600 al PC, aparece la pantalla siguiente.

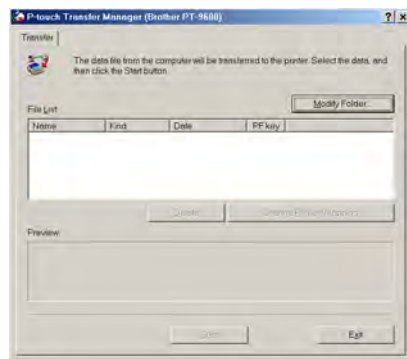
Imagen de un carácter definido por el usuario

Si se asigna una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter de mapa de bits que normalmente no está disponible en la PT-9600) a una tecla PF, ese carácter se podrá añadir a las etiquetas que se creen en la PT-9600. La imagen de carácter definida por el usuario se puede editar como cualquier otro carácter y aplicarle un formato mediante casi todas las funciones de formato de texto.

La imagen del carácter definido por el usuario tendrá el mismo tamaño que el mapa de bits creado en el PC. Si el tamaño de la imagen del carácter definido por el usuario es inferior al valor del ajuste del tamaño de texto especificado, se añadirá espacio encima y debajo del carácter. Si el tamaño de la imagen de carácter definida por el usuario es más grande que el ajuste de tamaño del texto especificado, aparecerá el mensaje de error "IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!".

Para transferir una imagen de carácter a la P-touch:

- En el menú Inicio, señale "Programas", "P-touch Editor 3.2" y, a continuación, haga clic en "Transfer Manager". Cuando Transfer Manager se inicie, aparecerá la ventana siguiente.



NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* on page 4.

- En "File List" (Lista de archivos), seleccione la imagen de carácter que desea transferir.

NOTA

☞ Si la imagen de carácter que desea no se enumera en la lista, haga clic en el botón "Modify Folder" (modificar la carpeta). Si aparece el cuadro de diálogo "Browse For Fólder" (Buscar carpeta), seleccione la carpeta que contenga la imagen de carácter que desee y haga clic en el botón Aceptar.

☞ El límite de tamaño máximo de una imagen de carácter definida por el usuario que se puede transferir es 380 × 2048 puntos. La parte de la imagen que exceda ese tamaño se descartará. Además, la imagen de carácter debe ser un mapa de bits monocromo porque, si no es así, no se asignará correctamente.

- 3 Haga clic en el botón Change PF Key Mapping y seleccione la tecla PF donde desea asignar la imagen de carácter.

NOTA

Sólo se puede asignar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si una imagen de carácter o una plantilla ya se ha asignado a una tecla PF, los datos anteriores se eliminarán cuando se transfiera una imagen de carácter o una plantilla diferente.

- 4 Haga clic en el botón Start, para convertir la imagen de carácter al formato de imagen de la P-touch, y empiece la transferencia. Aparecerá un cuadro de diálogo, que indicará que la imagen de carácter se está transfiriendo.

NOTA

☞ Sólo se transferirán los archivos de imágenes de carácter que se hayan seleccionado. *Para transferir más de una imagen de carácter al mismo tiempo*, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de las imágenes de carácter que desee.

☞ *Para detener la transferencia de la imagen de carácter*, haga clic en el botón Cancelar del cuadro de diálogo que aparece durante la transferencia.

- 5 Cuando aparezca el mensaje "The transfer was completed successfully." (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en el botón Aceptar.

Para agregar al texto la imagen del carácter definido por el usuario:

- Pulse la tecla PF en la que haya asignado la imagen del carácter definido por el usuario que desee utilizar. El carácter se agrega al texto en la posición del cursor.

Datos de plantilla

Se puede transferir un archivo de composición (*.lbi) creado con el software P-touch Editor a la P-touch, donde se podrá usar como una plantilla para imprimir etiquetas y sellos.

NOTA

Puesto que los datos que se han guardado con P-touch Editor, o se han transferido desde este programa, pueden tener un aspecto un poco diferente (fuente, detalles de composición, etc.) respecto a como se imprimieron con P-touch Editor, primero haga una impresión de prueba de la etiqueta. Para obtener más detalles, consulte el archivo Readme96.txt (en la carpeta principal) del CD-ROM que se incluye.

Si una base de datos (archivo *.mdb creado con P-touch Editor 3.2) estaba vinculada a la plantilla, la base de datos también se puede transferir a la P-touch. Los datos de los registros seleccionados de la base de datos se podrán añadir e imprimir en la plantilla. Además, puede buscar datos contenidos en la base de datos para encontrar registros concretos.

NOTA

La impresora PT-9600 sólo puede contener una base de datos. Todas las plantillas se vinculan a esa única base de datos transferida. La base de datos se puede sustituir o actualizar.

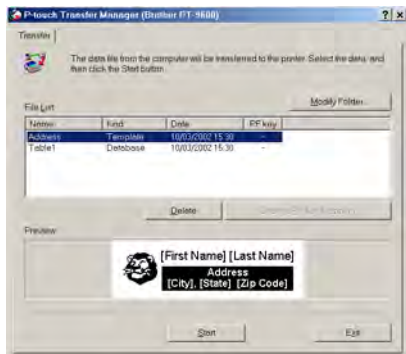
Para transferir una plantilla a la P-touch:

- 1 Cree el archivo de composición con P-touch Editor 3.2.

NOTA

Para vincular una base de datos a un archivo de composición, combine los campos desde la base de datos en la composición.

- 2 Mientras se visualiza el archivo de composición, abra el menú [File] (Archivo) y haga clic en el comando [Transfer Template] (Transferir plantilla). El archivo de composición se convierte a un formato de plantilla de la P-touch y se inicia el Transfer Manager.



NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* on page 4.

- 3 En la “File List” (Lista de archivos), seleccione el archivo de plantilla que desea transferir.

NOTA

Para seleccionar una plantilla diferente que ya se haya convertido al formato de plantilla de la P-touch, haga clic en el botón “Modify Folder” (Modificar la carpeta). En el cuadro de diálogo “Browse For Folder” (Buscar carpeta) que aparecerá, seleccione la carpeta que contenga la plantilla que desee y haga clic en el botón Aceptar.

- 4 Haga clic en el botón “Change PF Key Mapping” (Cambiar la asignación de teclas PF) y seleccione la tecla PF donde desee asignar la plantilla.

NOTA

Sólo se puede asignar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si una imagen de carácter o una plantilla ya se ha asignado a una tecla PF, los datos anteriores se eliminarán cuando se transfiera una imagen de carácter o una plantilla diferente.

- 5 Haga clic en el botón Start para transferir la plantilla. Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará que la plantilla se está transfiriendo.

NOTA

Sólo se transferirán los archivos de plantilla y de base de datos que se hayan seleccionado. Para transferir más de una plantilla y base de datos al mismo tiempo, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee.

Para detener la transferencia de la plantilla y la base de datos, haga clic en el botón Cancelar del cuadro de diálogo que aparece durante la transferencia.

- 6 Cuando aparezca el mensaje “The transfer was completed successfully.” (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en el botón Aceptar.

Notas sobre la creación de plantillas

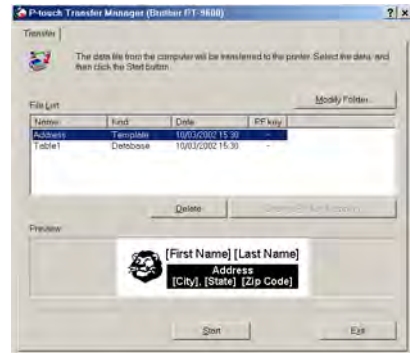
Dado que algunas funciones del software P-touch Editor 3.2 no están disponibles en la P-touch, tenga en cuenta los puntos siguientes cuando utilice P-touch Editor 3.2 para crear plantillas. Además, después de crear la plantilla, imprima desde la P-touch una muestra de la etiqueta para comprobar que se imprime correctamente.

- Seleccione sólo la orientación de impresión “Landscape” (horizontal).
- Dado que algunas fuentes que están disponibles en el software P-touch Editor quizá no estén disponibles en la P-touch, la fuente que se use para imprimir el texto puede ser diferente de la fuente que se ha seleccionado para la plantilla. Además, como el tamaño de todos los textos de la P-touch se establece en “AUTO”, el tamaño del texto se puede reducir automáticamente.
- Aunque se pueden aplicar estilos de carácter a caracteres individuales con P-touch Editor, la línea de texto es la cadena de caracteres más pequeña a la que se puede aplicar un estilo con la P-touch. Además, algunos estilos de carácter no están disponibles con la P-touch.
- La P-touch sólo puede imprimir subrayado de una línea y tachado con dos líneas.

- La P-touch sólo puede leer las primeras 9999 líneas de una base de datos vinculada a una plantilla.
- La P-touch sólo lee la primera línea del texto escrito en un campo de la base de datos. Por lo tanto, si quiere imprimir etiquetas que tienen más de una línea de texto, cree la plantilla y la base de datos con campos separados para cada línea de texto.
- Algunos caracteres disponibles con P-touch Editor no están disponibles con P-touch.
- Los códigos de barras especificados con ajustes que no son compatibles con los ajustes de códigos de barras de la P-touch no se imprimirán correctamente.
- Una plantilla creada con P-touch Editor debe tener una longitud fija de como máximo 39 pulgadas 39" (1 m).
- La plantilla y la base de datos deben crearse de manera que no se impriman más de 1000 caracteres por etiqueta.
- Los campos que excedan el área de impresión no se imprimirán, parcialmente o del todo.
- El campo de numeración especificado con P-touch Editor no es compatible con la función Numbering de la P-touch.
- Los fondos especificados con P-touch Editor no son compatibles con la P-touch.
- Si se sitúa un texto o un código de barras de manera que solapa otros objetos, el texto o el código de barras se imprimirán normalmente encima de los demás objetos.
- La etiqueta impresa puede diferir de la imagen que aparece en el área Preview de Transfer Manager.
- Si se cambian el número o el orden de los campos de una base de datos y sólo se transfiere la base de datos (archivo *.csv) para actualizarla, la base de datos quizá no se vincule correctamente a la plantilla. Además, la P-touch debe reconocer la primera línea de datos del archivo como nombres de campo, de lo contrario no podrá usar o imprimir la base de datos.
- No se puede transferir una composición que utilice la función de impresión dividida (que amplía la etiqueta y la imprime en 2 o más etiquetas).

Para transferir una base de datos a la P-touch:

- 1 En el menú Inicio, señale "Programas", después "P-touch Editor 3.2" y, a continuación, haga clic en "Transfer Manager".



NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte la información sobre el *modo Transfer* en la página 4.

- 2 En "File List" (Lista de archivos), seleccione la base de datos que desea transferir.

NOTA

Para seleccionar una base de datos diferente que ya se haya convertido a un archivo *.csv, haga clic en el botón "Modify Folder" (Modificar la carpeta). En el cuadro de diálogo "Browse For Folder" (Buscar carpeta) que aparecerá, seleccione la carpeta que contenga la plantilla que desee y haga clic en el botón Aceptar.

- 3 Haga clic en el botón Start para transferir la base de datos. Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará que la base de datos se está transfiriendo.

NOTA

Sólo se transferirán los archivos de plantilla y de base de datos que se hayan seleccionado. Para transferir más de una plantilla y base de datos al mismo tiempo, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee.

Para detener la transferencia de la base de datos, haga clic en el botón Cancelar del cuadro de diálogo que aparece durante la transferencia.

- 4 Cuando aparezca el mensaje "The transfer was completed successfully." (La transferencia ha terminado con éxito) haga clic en el botón Aceptar.



Para utilizar una plantilla transferida desde un PC:

- 1 Pulse la tecla PF en la que esté asignada la plantilla que desee utilizar. Si hay una base de datos vinculada a la plantilla, se visualizarán los datos de la base (continúa en el paso 2). Si no hay una base de datos vinculada a la plantilla, aparecerán los datos de la plantilla (continúa en el paso 4). Si la base de datos no contiene texto, continúe en el paso 5.




NOTA


Para volver al texto sin utilizar la plantilla transferida, pulse .


Para seleccionar un registro de una base de datos e imprimirlo en la plantilla:

- 2 Pulse  o  hasta que ✓ aparezca a la izquierda del registro cuyos datos desee imprimir con la plantilla. Sólo se imprimirá el registro marcado con ✓.



NOTA

 Para ver otros campos del registro seleccionado actualmente, pulse  o .






 Para buscar un registro específico, consulte *Búsqueda en la base de datos* on page 10.


- 3 Pulse  para especificar el registro seleccionado actualmente.




Para editar el texto de la plantilla:


- 4 Escriba el texto que desee para cada campo y luego pulse . Tras pulsar  después de haber escrito el texto para el último campo, en el monitor aparece la pantalla MENU.

NOTA




 Para salir de la edición del texto en una plantilla, pulse , pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **CANCEL EDITING?** y, a continuación, pulse .


 En los campos se pueden escribir caracteres acentuados (consulte el Manual del usuario), símbolos (consulte el Manual del usuario), códigos de barras (consulte el Manual del usuario), sellos con la fecha (page 2) e imágenes de carácter definidas por el usuario (page 4).

 Para seleccionar un campo diferente, pulse  o  hasta que aparezca el campo deseado.



 Si se pulsa una tecla PF que tiene asignada una operación, aparecerá el mensaje "OK TO FINISH TEMPLATE?".



Para imprimir una etiqueta mediante la plantilla seleccionada:


- 5 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **PRINT** (o pulse ).

- 6 Pulse  para imprimir la etiqueta. En la pantalla aparecerá el mensaje "COPIES 1/ 1" mientras la etiqueta se imprime. Luego, la pantalla MENU vuelve a aparecer en el monitor.

Para imprimir varias etiquetas mediante la plantilla seleccionada:

- 7 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **REPEAT**.

- 8 Pulse  o  hasta que aparezca el ajuste que desee o utilice las teclas numéricas para escribir el número de copias.



- 9 Pulse  para empezar a imprimir el número de copias que ha seleccionado. Durante la impresión, aparece en pantalla el número correspondiente a cada copia. Luego, la pantalla MENU vuelve a aparecer en el monitor.

Para cambiar el texto que se ha introducido en la plantilla:

- 10 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **EDIT**.

NOTA

Con plantillas que no contienen texto, en la pantalla MENU sólo aparecen **PRINT** y **FINISH**.


- 11 Pulse . En la pantalla aparece el primer campo de la plantilla transferida.
- 12 Repita el paso 4 hasta que el texto quede editado a su gusto. Cuando se pulsa  tras editar el último campo de la plantilla, vuelve a aparecer la pantalla MENU.

Para imprimir el registro que sigue al que se acaba de imprimir:

- 13 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **NEXT RECORD**.

NOTA

NEXT RECORD no aparecerá si no hay una base de datos vinculada a la plantilla.

- 14 Pulse  para imprimir el registro siguiente. Una vez impresa la etiqueta, la pantalla MENU vuelve a aparecer en el monitor.

Para imprimir un intervalo de registros:

- 15 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **CONT. PRINT**.



NOTA

CONT. PRINT no aparecerá si no hay una base de datos vinculada a la plantilla.



- 16 Pulse .





NOTA

Por defecto, aparecen los números del primer y del último registro de la base de datos.



- 17 Pulse  o  hasta que aparezca el número del primer registro del intervalo, o utilice las teclas numéricas para escribir el número deseado.


NOTA

Para cambiar el ajuste en intervalos de 5, mantenga pulsada  o  y suelte la tecla cuando aparezca el ajuste deseado.





- 18 Pulse  o  hasta que quede seleccionado el número del último registro.
- 19 Pulse  o  hasta que aparezca el número del último registro del intervalo, o utilice las teclas numéricas para escribir el número deseado.

NOTA


Para cambiar el ajuste en intervalos de 5, mantenga pulsada  o  y suelte la tecla cuando aparezca el ajuste deseado.

- 20 Pulse  para imprimir los registros del intervalo especificado. Una vez impresas las etiquetas, la pantalla MENU vuelve a aparecer en el monitor.

Para dejar de utilizar la plantilla transferida:

- 21 Pulse  o  hasta que ✓ se desplace junto a **FINISH**.
- 22 Pulse . El mensaje "OK TO FINISH TEMPLATE?" aparecerá en la pantalla.
- 23 Pulse . Vuelve a aparecer el texto que aparecía en la pantalla antes de empezar a utilizar la plantilla transferida.



NOTA

 Para volver a la plantilla transferida, pulse





.

Búsqueda en la base de datos

Para buscar en la base de datos un registro que contenga caracteres específicos:

- 1 Mantenga pulsada  y pulse la barra espaciadora.
- 2 Escriba los caracteres que desee buscar.
- 3 Pulse . Aparecerá el primer registro después del actual (indicado por ✓) que contiene los caracteres especificados.

Para buscar en la base de datos un número de registro concreto:

- 1 Mantenga pulsada  y pulse dos veces la barra espaciadora.
- 2 Pulse  o  hasta que aparezca el número de registro deseado, o utilice las teclas numéricas para escribir el número deseado.
- 3 Pulse . Aparece el registro con el número de registro especificado.

Uso de Backup Manager

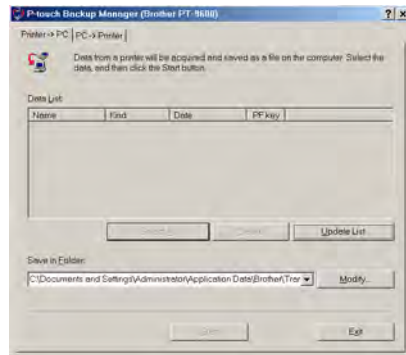
Backup Manager, que se instaló con P-touch Editor 3.2 permite guardar datos de la P-touch en el PC como copia de seguridad por si se borrara la memoria de la P-touch. Además, los datos de los que se ha hecho copia de seguridad en el PC se pueden volver a transferir (restaurar) en la P-touch.

Inicio de Backup Manager

Para iniciar Backup Manager:

- 1 Haga clic en el botón Inicio de la barra de tareas para visualizar el menú Inicio.
- 2 Señale a "Programas".
- 3 Señale a "P-touch Editor 3.2".
- 4 Haga clic en "Backup Manager".

Cuando Backup Manager se inicie, se visualizará la ventana siguiente.



Copia de seguridad de los datos de la P-touch

Para hacer una copia de seguridad de los datos de la P-touch en el PC:

- 1 En la pestaña Printer → PC, haga clic en el botón Update List.

NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* on page 4.

- 2 En "File List" (Lista de archivos), seleccione los datos de los que desea hacer una copia de seguridad.

NOTA

☞ Sólo se hará copia de seguridad de los datos seleccionados. *Para seleccionar más de un archivo para hacer una copia de seguridad*, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee.

☞ *Para seleccionar todos los datos*, haga clic en el botón Select All (Seleccionar todo).

- 3 Haga clic en el botón Start para hacer la copia de seguridad de los datos. Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará que los datos se están transfiriendo.

NOTA

Para detener la transferencia de los datos, haga clic en el botón Cancelar del cuadro de diálogo que aparecerá durante la transferencia.

- 4 Cuando aparezca el mensaje "The transfer was completed successfully." (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en el botón Aceptar.

Cómo restaurar los datos de copia de seguridad de la P-touch

Para restaurar los datos de la P-touch de los que se ha hecho copia de seguridad en el PC:

- 1 Haga clic en la pestaña PC → Printer.

NOTA

Antes de transferir datos, compruebe que la P-touch está en modo Transfer. Consulte *Modo Transfer* on page 4.

- 2 En "File List" (Lista de archivos), seleccione los datos que desea transferir a la P-touch.

NOTA

☞ Sólo se transferirán a la P-touch los datos seleccionados. *Para seleccionar más de un archivo para que se restaure*, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee.

☞ *Para seleccionar todos los datos*, haga clic en el botón Select All (Seleccionar todo).

☞ *Para cambiar la tecla PF en la que se han asignado los datos*, haga clic en el botón Change PF Key Mapping y seleccione la tecla PF donde desee asignar los datos.

☞ Sólo se puede asignar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si una imagen de carácter o una plantilla ya se ha asignado a una tecla PF, los datos anteriores se eliminarán cuando se transfiera una imagen de carácter o una plantilla diferente.

- 3 Haga clic en el botón Start para restaurar los datos. Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará que los datos se están transfiriendo.

NOTA

Para detener la transferencia de los datos, haga clic en el botón Cancelar del cuadro de diálogo que aparecerá durante la transferencia.

- 4 Cuando aparezca el mensaje "The transfer was completed successfully." (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en el botón Aceptar.

Impresión desde un PC (conexión RS-232C)

La impresora PT-9600 también está equipada con un puerto de serie, que permite utilizar un cable RS-232C para conectar la P-touch a un PC que ejecute Windows®.

Para conectar un PC a la PT-9600 a través del puerto RS-232C:

- ❶ Apague la impresora P-touch y el PC.
- ❷ Conecte el filtro supresor suministrado a un cable de interfaz de serie (RS-232C) y, a continuación, conecte el enchufe de 9 o 25 pines del cable al puerto de serie (COM) del PC y apriete los tornillos para fijarlo en su lugar.

NOTA

El filtro supresor reduce la interferencia electromagnética con otros equipos.

- ❸ Inserte la clavija de 9 pines del cable de interfaz en el puerto RS-232C de la impresora PT-9600 y apriete los tornillos para fijarla.
- ❹ Encienda la impresora P-touch, y luego inicie el PC.

NOTA

- ☞ Consulte a su proveedor de suministros informáticos cuando adquiera el cable de interfaz de serie (RS-232C).
- ☞ Se recomienda que el cable de interfaz tenga una longitud de 3 m o menos. Además, el cable debe ser un cable cruzado apantallado.

N.º de pin	Nombre de la señal	ENTRADA / SALIDA	Explicación
1			No conectado
2	\overline{RD}	ENTRADA	Recibir datos Recibe los datos transmitidos desde el PC
3	\overline{TD}	SALIDA	Enviar la señal Xon/Xoff cuando se establece el estado Busy para Xon/Xoff Sólo en el modo Interface ESC/P: Envía X-off cuando la impresora está ocupada; envía X-on cuando no está ocupada
4	DTR	SALIDA	Terminal de datos preparado
5	SG		Toma de tierra para la señal
6			No conectado
7	RTS	SALIDA	Solicitud de envío
8			No conectado
9			No conectado

Para instalar el controlador de impresora en serie:

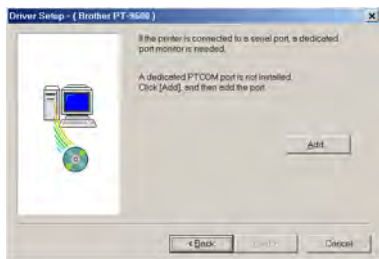
- ❶ Conecte la PT-9600 al puerto de serie del PC mediante el cable de interfaz de serie que se incluye, como se describe en la page 12, y encienda la P-touch.
- ❷ En el cuadro de diálogo que aparecerá, que permite seleccionar si la P-touch estará conectada con un cable USB o con un cable RS-232C, seleccione "Serial cable" (Cable de serie) y haga clic en el botón Aceptar. Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar si se instala o se desinstala el controlador de la impresora.



- ❸ Seleccione "Install" (Instalar) y haga clic en el botón Siguiente.

- 4 Para los usuarios de Windows® 98 y 98 SE:
Omita el paso 5.

Para los usuarios de Windows® Me, 2000 y XP:
Aparecerá un cuadro de diálogo que permite añadir un puerto a la P-touch (PTCOM).



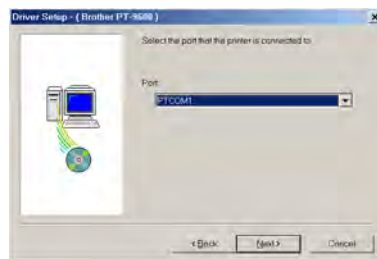
Si ya se instaló un puerto P-touch (PTCOM), haga clic en el botón Siguiente y continúe en el paso 5 a continuación.

Si no hay instalado ningún puerto P-touch (PTCOM), haga clic en el botón Agregar. Aparecerá el cuadro de diálogo Nombre de puerto.



En la lista de puertos PTCOM, seleccione el puerto donde está conectada la PT-9600 ("PTCOM1:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM1, o "PTCOM2:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM2), y haga clic en el botón Aceptar. En el cuadro de diálogo Instalación del controlador, haga clic en el botón Siguiente.

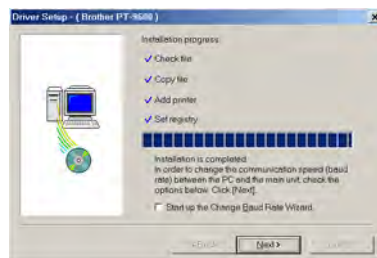
- 5 Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar el puerto PTCOM donde la PT-9600 está conectada.



Seleccione "PTCOM1:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM1, o "PTCOM2:" si la PT-9600 está conectada al puerto COM2, y haga clic en el botón Siguiente. (En Windows® Me, 2000 y XP, seleccione el puerto que se añadió en el paso 4.) Aparecerá un cuadro de diálogo que permite comprobar cómo se llevará a cabo la instalación.



- 6 Compruebe que la instalación se llevará a cabo como desea, y haga clic en el botón Siguiente. Aparecerá un cuadro de diálogo que indica que el controlador de la impresora se ha instalado.



- 7 Si el puerto donde está conectada la PT-9600 admite una velocidad en baudios de 115,200 bps, haga clic en el botón Siguiente.

Si el puerto donde está conectada la PT-9600 no admite una velocidad en baudios de 115,200 bps, o desea comprobar la conexión entre la P-touch y el PC, seleccione "Start up the Change Baud Rate Wizard." (Iniciar el asistente de Cambiar velocidad en baudios.) y haga clic en el botón Siguiente. Se iniciará el Change Baud Rate Wizard.



Para cambiar la velocidad en baudios:

- 8 Seleccione el puerto de serie donde está conectada la PT-9600 y haga clic en el botón Siguiente. Aparecerá un cuadro de diálogo que permite seleccionar la velocidad en baudios que desee.



- 9 Seleccione la velocidad en baudios que desee y haga clic en el botón Siguiente.

NOTA

Normalmente se selecciona "115,200 bps"; no obstante, su PC quizá no admita una velocidad en baudios de 9600 bps. Si ese es el caso, consulte el manual de instrucciones del PC y seleccione el máximo posible para la velocidad en baudios.

Aparecerá un cuadro de diálogo que confirmará los ajustes.



- 10 Compruebe que la velocidad en baudios se cambiará como desea y haga clic en el botón Siguiente.

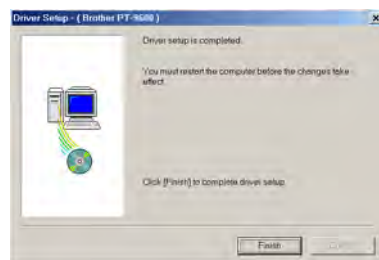
NOTA

Para cambiar los ajustes, haga clic en el botón Atrás y vuelva al paso 9.

Aparecerá un cuadro de diálogo que muestra que la velocidad en baudios ha cambiado según lo especificado.



- 11 Haga clic en el botón Finalizar. Aparecerá un cuadro de diálogo que indica que la instalación ha terminado.



- 12 Haga clic en el botón Finalizar.

NOTA



Si aparece un cuadro de diálogo, que explica que debe reiniciar el PC, seleccione la opción para reiniciar el PC, haga clic en el botón Finalizar para reiniciar el PC y extraiga el CD-ROM del PC.

Modo Serial (RS-232C)

Una vez que se ha conectado la impresora PT-9600 a un PC mediante un cable RS-232C, tendrá que configurar la impresora P-touch en el modo Interface para que pueda comunicarse con el PC.

Para entrar/salir del modo Interface (conexión RS-232C):

- Mantenga pulsada **Code** y pulse $\frac{VF}{0}$.

NOTA

Para salir del modo Interface y volver al texto, mantenga pulsada **Code** y pulse $\frac{VF}{0}$.

Para desconectar, pulse **Cancel**.

Para volver a conectar en línea, pulse la barra espaciadora.

Para poder utilizar la conexión USB, salga primero del modo Interface (mantenga pulsada **Code** y pulse $\frac{VF}{0}$).

La velocidad en baudios de la PT-9600 no cambia automáticamente. Si no se puede utilizar la velocidad en baudios de 9600 bps, la P-touch se puede dejar con el ajuste del valor de velocidad en baudios predeterminado. Si tiene que cambiar la velocidad en baudios de la P-touch, consulte Para cambiar los ajustes de los parámetros de interfaz de serie estándar (RS-232C) en la and 15, y cambie el ajuste de la velocidad en baudios de la P-touch.

Con una conexión RS-232C, dispone de dos formatos de datos de impresión diferentes para el modo Interface: estándar y ESC/P.

NOTA

Antes de usar el modo Interface, seleccione el formato de los datos de impresión (estándar o ESC/P).

- Pulse **Cancel** para desconectar.
- Mantenga pulsada **Code** y pulse $\frac{Block}{2}$.
- Pulse \leftarrow o \rightarrow hasta que se visualice **INTERFACE MODE**.
- Pulse \uparrow Home o \downarrow End hasta que aparezca el ajuste deseado.
- Pulse \leftarrow New Block.

Modo Standard Interface (modo que permite imprimir desde el P-touch Editor mediante un controlador original de la P-touch)

En el modo Interface estándar, la impresora PT-9600 empieza a imprimir en cuanto recibe un comando de impresión del PC. Si, transcurridos 5 segundos, no recibe ningún dato, la impresora PT-9600 sale automáticamente del modo Interface.

En el modo Interface estándar es posible seleccionar diversos parámetros de interfaz para especificar cómo se deben enviar los datos desde el PC.

Para cambiar los ajustes de los parámetros de interfaz de serie estándar (RS-232C):

- Mantenga pulsada **Code** y pulse $\frac{Block}{2}$.
- Pulse \leftarrow o \rightarrow hasta que aparezca el parámetro deseado. La pantalla muestra el ajuste actual.




Parámetro	Ajustes
BAUDRATE	19200, 9600 (predeterminado), 2400, 1200, 600, 300
BIT LENGTH	8 (predeterminado), 7
PARITY	NONE (predeterminado), ODD, EVEN
BUSY	DTR (predeterminado), XonXoff

- Pulse \uparrow Home o \downarrow End hasta que aparezca el ajuste deseado.

Códigos ASCII hexadecimales

	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
USA	#	\$	@	[\]	█	'	{	█	}	█
France	#	\$	à	°	ç	§	█	'	é	ù	è	█
Germany	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	█	'	ä	ö	ü	ß
UK	£	\$	@	[\]	█	'	{	█	}	█
Denmark I	#	\$	@	Æ	Ø	Å	█	'	æ	ø	å	█
Sweden	#	█	É	Ä	Ö	Å	Ü	'	é	ä	ö	å
Italy	#	\$	@	°	\	é	█	'	ù	à	ò	è
Spain I	Pts	\$	@	ı	Ñ	ı	█	'	█	ñ	ı	█
Japan	#	\$	@	[¥]	█	'	{	█	}	█
Norway	#	█	É	Æ	Ø	Å	Ü	'	æ	ø	å	ü
Denmark II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	'	æ	ø	å	ü
Spain II	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	'	ı	ñ	ó	ú
Latin America	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	'	ü	ı	ñ	ó




Para cambiar los ajustes de la función de formato de texto:


- Mantenga pulsada y pulse .
- Pulse  o  hasta que aparezca la función deseada. La pantalla muestra el ajuste actual.

Función	Ajustes
FONT	HELSINKI (predeterminado), BRUSSELS , BERMUDA (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
SIZE	AUTO (predeterminado), 72 , 44 , 38 , 26 , 19 , 13 , 10 (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
WIDTH	NARROW (predeterminado), NARROWEST , WIDE (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
STYLE1	NORMAL (predeterminado), BOLD , OUTLINE , SHADOW , STRIPE (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
STYLE2	NORMAL (predeterminado), ITALIC , VERTICAL (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
UNDERLINE	OFF (predeterminado), ON
FRAME	OFF (predeterminado), 1 , 2 (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)

Función	Ajustes
T. LENGTH (Función Tape Length)	AUTO (predeterminado), de 2,0 a 9,0 pulgadas (de 5,0 cm a 23,0 cm) (en unidades de 0,1 pulgadas)
H. ALIGN (Función Text Alignment)	LEFT (predeterminado), CENTER , RIGHT , JUSTIFY (Para ver ejemplos de los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
ROTATE (Función Text Rotation)	OFF (predeterminado), ON (Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)
MIRROR (Función Mirror Printing)	OFF (predeterminado), ON (Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte el Manual del usuario.)

- Pulse  o  hasta que se visualice el valor deseado.

NOTA
 Para devolver la función a su ajuste predeterminado, pulse la barra espaciadora.
 Para volver al texto sin cambiar los ajustes, pulse <input type="text" value="Cancel"/> (O mantenga pulsada <input type="text" value="Code"/> y pulse  .

- Repita los pasos 2 y 3 hasta que todas las funciones queden configuradas a su gusto.
- Pulse  para aplicar el ajuste.

En el modo Interface ESC/P, es posible utilizar diversos comandos de teclado para controlar el funcionamiento de la impresora PT-9600. Se ignorará cualquier comando que no aparezca enumerado a continuación.

Código de control	Comando
CR	Se interpreta como un "retorno" o como "imprimir cuando los datos lleguen al número de líneas del ajuste LINES OF TEXT"
LF	
(CR + LF)	
(LF + CR)	
FF	Se inicia la impresión.
ESC 0	
ESC 2	
ESC 3	
ESC A	Comandos de espaciado de línea.*
ESC \$	Control de ubicación absoluta*
ESC \	Control de ubicación relativa*
ESC @	Inicialización de la impresora.
ESC K	
ESC L	Comandos de datos de imagen de bits.
ESC Y	Consulte "Correspondencias Bit Image" a continuación.
ESC Z	
ESC *	

Código de control	Comando
SEC J	Ejecutar un avance de línea de n/180 pulgadas
ESC !	Selección maestra Sólo negrita, cursiva, subrayado.
SEC E	Negrita activada
SEC F	Negrita desactivada
SEC G	Negrita activada
SEC H	Negrita desactivada
SEC -	Subrayado activado/desactivado
SEC 4	Cursiva activada
SEC 5	Cursiva desactivada
ESC i	Código de barras
CAN	Borrar todo el texto
DEL	Retroceso

NOTA

☞ No se tienen en cuenta otras secuencias ESCAPE.
* Sólo se aplica si existen los datos de la imagen de bits.

Correspondencias Imagen de bits

IMAGEN DE BITS	HORIZONTAL	VERTICAL
	PPP	PPP
8DOTS STD	60	60
8DOTS Wdpi	120	60
8DOTS Wdpi Wspeed	120	60
8DOTS 4 veces PPP	240	60
8DOTS CRT GRAPHICS	80	60
8DOTS CRT GRAPHICS II	90	60
24DOTS STD	60	180
24DOTS Wdpi	120	180
24DOTS CRT GRAPHICS II	90	180
24DOTS 3 veces PPP	180	180
24DOTS 6 veces PPP	360	180

Para la impresión de códigos de barras, la P-touch 9600 contiene un subconjunto del protocolo BROTHER 4318 DOT MATRIX PRINTER BARCODE CONTROL PROTOCOL.

Póngase en contacto con las OFICINAS LOCALES DE BROTHER PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA.

Comandos efectivos

ESC i [PARAMETERS] B [BAR CODE DATA] [TERMINATOR]

- i i MINÚSCULA
- [PARAMTERS]
 - t t0 CODE 39 (PREDETERMINADO)
 - t1 INTERPAGINADO 2 DE 5
 - t5 EAN 8/13, UPC-A
 - t6 UPC-E
 - t9 CÓDIGO DE BARRAS (NW-7)
- s ESTILO SE IGNORARÁ
- p NÚMERO DE PASOS SE IGNORARÁ
- r CARÁCTER
 - r0 DESACTIVADO
 - r1 ACTIVADO
- u UNIDADES DE MEDIDA SE IGNORARÁ
- x POSICIÓN HORIZONTAL SE IGNORARÁ
- Y OFFSET VERTICAL SE IGNORARÁ
- h ALTURA DEL CÓDIGO DE BARRAS SE IGNORARÁ
- B o b CÓDIGO DE ENCAJEZADO DE LOS DATOS DEL CÓDIGO DE BARRAS
- [BAR-CODE DATA] SERIES DE DATOS CORRESPONDIENTES A CADA TIPO (ESTÁNDAR)
- ? Se generará un dígito de control si se añade un "?" al final de la cadena de datos.
- [TERMINATOR] \ (FIJO)

NOTA

Ajuste Interface
Conecte mediante el cable RS-232C a un PC tipo IBM (o compatible) y seleccione EPSON LQ850 en la lista de impresoras del software del PC.

brother®